



Internationale Deutsche Schule Brüssel
Komplettöffnung BVS/GS ab 15.6.20
Complete opening BVS/GS from 15.6.20



Liebe Eltern,

In dieser Information finden Sie wichtige Änderungen für den BVS/GS-Unterricht ab dem 15.6.2020:

A Bring- und Holzeiten

Zwischen 8.00 und 8.30 Uhr werden alle iDSB-Kinder gebracht.

B GS-Unterricht bis 15.40 Uhr

Für die Stufen 1-4 findet Mo-Fr eine Nachmittagsbetreuung statt. Bitte nehmen Sie hierzu an der Abfrage bis Do 14 Uhr teil (nur GS). →

<https://forms.gle/s9SzSDGSsZgtLasTA>

C GS/OS Notbetreuung

Die Notbetreuung von 8-17 Uhr bleibt bestehen.

Complete opening BVS/GS



Dear parents,
in this information you will find important changes for BVS/GS instruction from 15.6.2020:

A Bring and fetch times

Between 8.00 and 8.30 a.m. all iDSB children are brought.

B GS lessons until 15.40

For levels 1-4 there is afternoon supervision from Mon-Fri. Please participate in the inquiry until Thu 14 o'clock (GS only). <https://forms.gle/s9SzSDGsZgtLasTAC>

C GS/OS Emergency care

Emergency care from 8 am to 5 pm will remain.



A Bring- und Holzeiten BVS/GS

Liebe Eltern,

Vielen Dank für Ihre Geduld beim Bringen und Holen von Geschwisterkindern zu unterschiedlichen Zeiten!

Ab dem 15.6. werden alle iDSB-Kinder zwischen 8 und 8.30 Uhr eingelassen. Die Abholzeiten liegen zwischen 15.15 und 15.45 Uhr.

Eine weitere Abholzeit ist um 13.10 Uhr. Die Überbrückung von Wartezeiten in der GS-Notbetreuung entfällt damit.

Geschwisterkinder aus BVS/GS werden separat am vorgesehen Eingang abgegeben. Geschwisterkinder nur aus der BVS werden gemeinsam abgegeben.

→ Siehe Bring- und Abholzeiten auf der nächsten Folie



A Delivery and collection times BVS/GS

Dear parents,

thank you for your patience in bringing and fetching siblings at different times this week! From 15.6. all iDSB children will be admitted between 8 and 8.30 am.

The pick-up times are between 15.15 and 15.45. A further pick-up time is at 13.10h.

The bridging of waiting times in the GS emergency care is therefore no longer necessary.

Siblings from BVS/GS are handed in separately at the designated entrance. Siblings only from BVS will be handed in together.

→ See delivery and collection times on the next slide

Komplettöffnung GS



ab 15.6. Zeit/Ort Bringen		Zeiten Holen		Verantwortlich
Klasse	Morgens, bitte genaue Bringzeit einhalten!	Mittags	Nachmittags	
gelb	8:00 Uhr Haupteingang GS	13:00 BVS Gartentor	15:15 Uhr Haupteingang GS	Hartmann/crolla
grün	8:30 Uhr Tor 1 BVS Gartentor	13:00 BVS Gartentor	15:35 Uhr Tor 1	Rocha/Wishet
rot	8:00 Uhr Tor 1 BVS Gartentor	13:00 BVS Gartentor	15:15 Uhr Tor 1	Fallatik/Hellwig
blau	8:15 Uhr Tor 1 BVS Gartentor	13:00 BVS Gartentor	15:25 Uhr Tor 1	Klug/Bauer
orange	8:30 Uhr Tor 2 Park Seitentor	13:00 BVS Gartentor	15:35 Uhr Tor 2 Park Seitentor	Emde/Montgomery
Kb	8:00 Uhr Tor 2 Park Seitentor	13:00 BVS Gartentor	15:15 Uhr Tor 2 Park Seitentor	Nardin/Knorr
Rb	8:15 Uhr Tor 2 Park Seitentor	13:00 BVS Gartentor	15:25 Uhr Tor 2 Park Seitentor	Westphal/Gomes
1a	8.30 Uhr Lehrerparkplatz	13.10 Schultor	15.40 Lehrerparkplatz	Frau Jonson
1b	8.30 Uhr Lehrerparkplatz	13.10 Schultor	15.40 Lehrerparkplatz	Frau Briggs
2a	8.30 Uhr links vom Haupteingang	13.10 Schultor	15.40 Lehrerparkplatz	Frau Krelhaus
2b	8.30 Uhr Fahrradständer Haupteingang	13.10 Schultor	15.40 Lehrerparkplatz	Herr Imfeld
3a	8.10 Uhr Lehrerparkplatz	13.10 Schultor	15.40 Haupteingang	Frau Molema
3b	8.10 Uhr Lehrerparkplatz	13.10 Schultor	15.40 Haupteingang	Frau Senft
4a	8.10 Uhr links vom Haupteingang	13.10 Schultor	15.40 Haupteingang	Frau Stiemans
4b	8.10 Uhr Fahrradständer Haupteingang	13.10 Schultor	15.40 Haupteingang	Frau Herzig



B GS-Unterricht bis 15.40 Uhr

- Der Vormittagsunterricht mit der Arbeit an den Wochenplänen endet um 13.10 Uhr.
- Sukzessive werden Nebenfächer, DaZ und Fremdsprachen wieder in diesen Unterricht integriert. Die Klassenblase muss dabei eingehalten werden.
- Bis 15.40 Uhr werden die Kinder klassen- oder stufenweise mit einem Nachmittagsprogramm betreut. Diese bieten wir entweder jeden Tag oder jeden zweiten Tag für Ihr Kind an. Die genaue Umsetzung hängt von der Elternabfrage ab, bitte nehmen Sie bis Do 14 Uhr teil:
<https://forms.gle/s9SzSDGSsZgtLasTA>
- Es ist einfach wunderbar, wieder die Stimmen um uns herum und die Kinder im Haus zu haben! Ebenfalls vielen Dank für Ihre süßen Gaben, mit denen sie uns in dieser Woche verwöhnen!



B GS Lessons until 15.40 pm

- The morning classes with work on the weekly plans end at 13.10.
- Subsidiary subjects, DaZ and foreign languages are gradually being reintegrated into these lessons. The class bubble must be kept to.
- Until 15.40 the children are guarded in classes or in grades with an afternoon programme. We offer these either every day or every other day for your child. The exact implementation depends on the parental inquiry, please participate until Thu 2 pm: <https://forms.gle/s9SzSDGssZgtLasTA>
- It is wonderful to have the voices around us and the children in the house again! Also thank you very much for your sweet gifts with which you spoil us this week.



C GS/OS Notbetreuung

Ab 8 Uhr sowie nach 15.40 Uhr bis 17 Uhr steht nach wie vor für begründete Fälle die Notbetreuung zur Verfügung. Hierfür ist eine dauerhafte Anmeldung mit Nachweis des Arbeitgebers erforderlich.

Zum Schluss der Hinweis im Namen unseres Sicherheitsbeauftragten Herrn Hartmann, dass wir uns noch immer in einem gelockerten Lockdown befinden. Lediglich die Distanzierung in den Klassen ist aufgehoben. Damit es nicht zu einer erneuten Schließung kommt, sind wir alle aufgefordert, uns an die Vorgaben in und außerhalb der Schule zu halten.

Bitte wenden Sie sich wie immer bei Rückfragen an unser GS-Büro:
grundschule@idsb.eu

Herzlichst das Leitungsteam der BVS/GS,

Frau Schwarzer

Frau Montgomery (komm.)

Herr Imfeld

Frau Albl

Complete opening BVS/GS



C GS/OS Emergency care

From 8 a.m. and after 3.40 p.m. to 5 p.m. emergency care is still available for justified cases. A permanent registration with proof of the employer is required for this.

Finally, on behalf of our safety officer Mr. Hartmann, we would like to point out that we are still in a relaxed lockdown. Only the dissociation in the classes has been lifted. In order to avoid another lockdown, we are all requested to adhere to the regulations inside and outside the school.

As always, please contact our GS office if you have any questions:

grundschule@idsb.eu

The management team of the BVS/GS,

Mrs. Schwarzer

Mrs. Montgomery (prov.)

Mr. Imfeld

Mrs. Albl